

ИЗАБЕРИ СВОЈУ ДОГОВОШТИНУ

Кућа од меденјака



ProPolis
BOOKS

— Ајвар Тоур Бенедиктсон —

ИЗАБЕРИ СВОЈУ ДОГОВОШТИНУ

*Купа од
недељака*

Ајвар Тоур Бенедиктсон

ИЗАБЕРИ СВОЈУ ДОГОВОДШТИНУ

Кућа од меденјака



Илустровала: Евана Киса
Превод с исландског: Каспар Шаре

Наслов оригинала:
Þín eigin saga – Piparkökuhúsið

Texti © Ævar Þór Benediktsson 2019

Myndir © Evana Kisa 2019

Propolis Books © za srpsko izdanje 2021



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Подршка Европске комисије објављивању ове публикације не подразумева препоруку њеног садржаја који одражава искључиво погледе аутора. Комисија не може да сноси одговорност ни за какву употребу информација из публикације.

Ауторов савет за читање

Ако је књига неодољива,
можеш да је читаш и док једеш.
(Пази само да не остане пола сендвича на књизи.)



ПРЕ НЕГО ШТО ПОЧНЕШ

Ово је књига о теби.

Јер ти одлучујеш шта ће се у њој збивати.

Шта то, заправо, значи?

Па, почнеш од почетка и читаш.

И читаш.

Па још мало читаш.

Само, пази! Књига се на најузбудљивијим местима прекида!

И пита те: шта ћеш да урадиш?

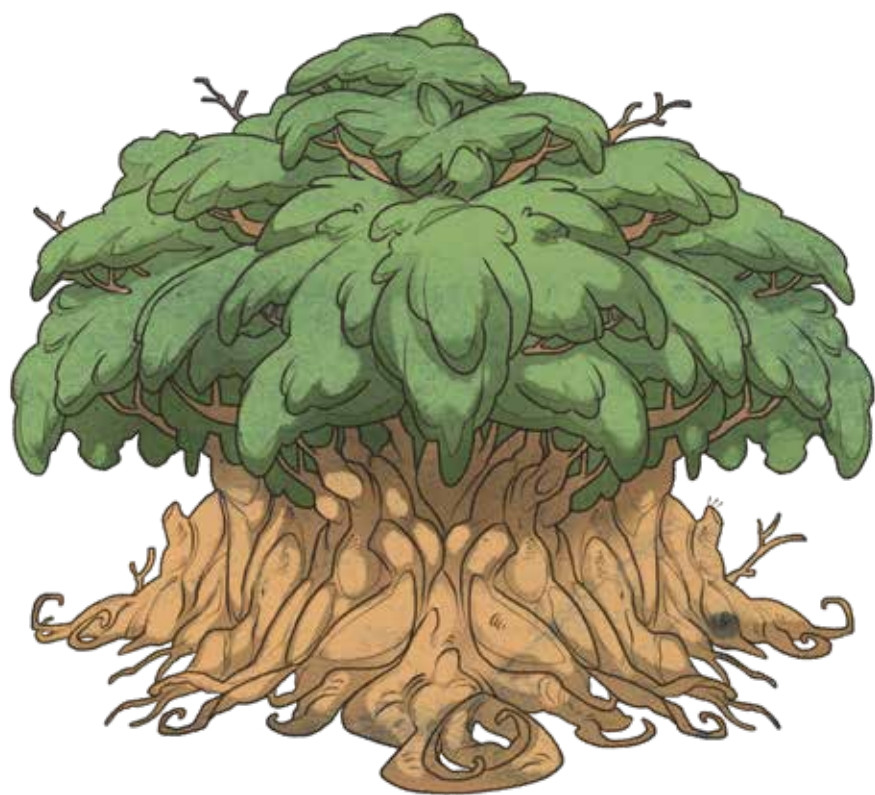
Шта ће се десити, одлучујеш ти!

Зар то није чудесно?

Срећно!

Аутор

Напомена: Ако ти се крај не допадне,
увек можеш да се вратиш на почетак.



КЊИГА ПОЧИЊЕ ОВДЕ

Леп је дан. Сунце сија.

Небо је ведро.

Шеташ се шумом.

Шума је велика и густа.

У њој нема никог осим тебе.

Одједном осетиш мирис.

Пријатан мирис.

Веома пријатан мирис.

Мирис шећера и слаткиша.

Мирис медањака.

Шта је то?, помислиш.

Следиш траг мириса.





ДОБРО МИ
ДОШЛИ

Одједном, угледаш пропланак.
На малој чистини угледаш кућу.
– Ау! – изустиш. Ово није обична кућа.
То је кућа од медањака.
Слаткиши су свуда.
Има их на крову.
И по зидовима.
Чак се и на слаткишима налазе слаткиши.

ШТА ЋЕШ ДА УРАДИШ?

Ако желиш да покуцаш на кућна врата, пређи на страницу 35.

Ако би радије да наставиш шетњу, пређи на страницу 18.

ИЗАБЕРИ СВОЈУ ДОГОВОШТИНУ

Прича је о укусној кући од медањака и слаткиша,
веселом човечуљку од медањака, опакој вештици,
о два заробљеника – и о ТЕБИ.

ЈЕР, ШТА ЋЕ СЕ ЗБИВАТИ, ОДЛУЧУЈЕШ ТИ!

Запамти само да завршетака има више од десет
и да се сви разликују па,
ако се прича заврши лоше,
увек можеш да покушаш поново!

Књиге Ајвара Тоура Бенедиктсона у којима
радњом управља читалац последњих година
су веома популарне на Исланду.
Текст је намењен деци која уче да читају.



Ајвар Тоур Бенедиктсон (1984)
изузетно популаран аутор
забавних књига и програма за децу
на телевизији и радију.
Добитник бројних награда књижевност.



Каспар Шаре (1972)
преводио за нордијске језике,
немачки и холандски језик.
Живи у Амстердаму.
Кућа од медањака је његов трећи
превод с исландског језика.



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

